

ЦІЛІ СТАЛОГО РОЗВИТКУ

ЩО ТРЕБА ЗНАТИ ОРГАНАМ МІСЦЕВОГО САМОВРЯДУВАННЯ

Організація
«Об'єднані міста
і органи місцевого
самоврядування»



UCLG

United Cities
and Local Governments

ЩО ТРЕБА ЗНАТИ ОРГАНАМ МІСЦЕВОГО САМОВРЯДУВАННЯ

ПЕРЕДМОВА

25 вересня 2015 року держави-члени Організації Об'єднаних Націй погодили 17 Цілей сталого розвитку (ЦСР) в рамках Порядку денного у галузі розвитку на період після 2015 року. ЦСР, побудовані на основі Цілей розвитку тисячоліття – глобальної програми, що реалізовувалася з 2000 до 2015 року, будуть орієнтиром до 2030 року у впровадженні засад сталого розвитку на глобальному рівні.

Для органів місцевого і регіонального самоврядування всього світу прийняття ЦСР є знаковою подією. Ще до остаточного затвердження цих 17 цілей уже сам всеохопний характер процесу прийняття Порядку денного на період після 2015 року ознаменував велику перемогу для всіх зацікавлених сторін.

Консультації, проведені ООН щодо Порядку денного на період після 2015 року, стали найбільш масштабними в її історії. Упродовж усього цього процесу організація «Об'єднані міста і органи місцевого самоврядування» (UCLG), виступаючи координатором Глобальної робочої групи органів місцевого і регіонального самоврядування, підтримувала ухвалення окремої цілі щодо екологічно безпечної урбанізації, закликаючи, щоб у всіх цілях і завданнях ураховувалися різні умови, можливості та виклики, існуючі на субнаціональному рівні.

Включення Цілі 11 «Забезпечення відкритості, безпечності, життєстійкості та екологічної сталості міст та інших населених пунктів» є значною мірою плодом наполегливої роботи органів місцевого самоврядування, їх об'єднань і міської спільноти. ЦСР 11 передбачає визнання трансформаційного внеску урбанізації у справу розвитку, а також ролі міських лідерів у стимулюванні глобальних змін знизу догори.

Проте, роль місцевих адміністрацій у виконанні Порядку денного виходить далеко за рамки Цілі 11. **В усіх ЦСР є завдання, що прямо чи опосередковано пов'язані з повсякденною роботою органів місцевого і регіонального самоврядування. Органи місцевого самоврядування не слід розглядати лише як виконавців Порядку денного. Органи місцевого самоврядування – розробники політики, каталізатори змін, це той рівень влади, що має найкращі можливості встановлення зв'язку між глобальними цілями та місцевими громадами.**

Члени UCLG рішуче налаштовані активно сприяти новому глобальному партнерству між міжнародними інституціями, урядами країн, громадянським суспільством, приватним сектором і, звичайно, органами місцевого і регіонального самоврядування. Ми продовжимо використовувати глобальні платформи для того, щоб виступати на користь потенціалу місцевих дій як рушійної сили розвитку та закликати до забезпечення відповідної правової та фінансової бази на підтримку всіх органів місцевого і регіонального самоврядування у виконанні ними активної ролі в досягненні цілей, поставлених у цьому амбітному, комплексному і всеохопному порядку денному.

ЦСР 1

Суть цієї цілі полягає у збільшенні доходів найбідніших верств населення, а також у забезпеченні доступу до основних послуг і захисті кожного від катастроф антропогенного і природного характеру

ВІДПОВІДНА
ЦРТ:



ПОДОЛАННЯ **БІДНОСТІ** У ВСІХ ЇЇ ФОРМАХ ТА УСЮДИ

Чому ЦСР 1 має значення для органів місцевого самоврядування?

У ЦСР 1 закладено багатоплановий підхід до бідності, й тому її досягнення потребує цілого комплексу узгоджених заходів. Органи місцевого самоврядування мають чудові можливості для того, щоб виявляти на місцях людей, які живуть у бідності, та спрямовувати на їхні потреби ресурси й послуги, що допоможуть цим людям долати її.

Наша відповідальність за надання місцевих основних послуг, як-от водопостачання і санітарія, робить нас ключовими партнерами у досягненні ЦСР 1.

Наша роль може, крім цього, полягати у розробленні місцевих стратегій економічного розвитку задля створення робочих місць і підвищення рівня доходів, а також у зміцненні життєстійкості наших громад до потрясінь і стихійних лих.

ІНШІ ПОВ'ЯЗАНІ МІЖНАРОДНІ ПРОГРАМИ:

- Сендайська рамкова програма зі зниження ризиків стихійних лих на 2015-2030 роки
- Фінансування в цілях розвитку • Хабітат III

АКТУАЛЬНІ ЗАВДАННЯ ДЛЯ ОРГАНІВ МІСЦЕВОГО САМОВРЯДУВАННЯ

1.1 До 2030 року викоринити крайню форму бідності для всіх людей у всьому світі (крайня бідність наразі визначається як добове споживання на суму меншу ніж 1,25 дол. США)

1.2 До 2030 року скоротити принаймні наполовину частку жінок, чоловіків і дітей різного віку, які живуть у бідності в усіх її вимірах, згідно з національними визначеннями

1.4 До 2030 року забезпечити, щоб усі чоловіки та жінки, особливо бідні та вразливі, мали рівні права на економічні ресурси, а також доступ до базових послуг, права володіння та розпорядження землею й іншими видами майна, спадщиною, природними ресурсами, відповідними новими технологіями та фінансовими послугами, включно з мікрофінансуванням

1.5 До 2030 року розвинути здатність малозабезпечених і осіб, які перебувають в уразливому становищі, реагувати на викликані зміною клімату та інші екстремальні явища, а також інші економічні, соціальні й екологічні потрясіння

ЦСР 2

Суть цієї цілі полягає в забезпеченні кожному можливості цілорічно харчуватися безпечною, поживною їжею

ВІДПОВІДНА
ЦРТ:



ВИКОРІНЕННЯ ГОЛОДУ, ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ПРОДОВОЛЬЧОЇ БЕЗПЕКИ ТА ПОКРАЩЕННЯ ХАРЧУВАННЯ, СПРИЯННЯ РОЗВИТКУ СТАЛОГО СІЛЬСЬКОГО ГОСПОДАРСТВА

Чому ЦСР 2 має значення для органів місцевого самоврядування?

Від того, як органи місцевого і регіонального самоврядування управляють природними ресурсами в сільській місцевості, особливо землею та водою, залежить продовольча безпека даних територій. Органи місцевого самоврядування можуть підтримувати сільськогосподарське виробництво і місцеве економічне зростання, зміцнюючи транспортну інфраструктуру й ринки задля сприяння діяльності місцевих мереж реалізації продовольчої продукції.

У містах органи місцевого самоврядування повинні забезпечити, щоб люди могли купувати й готувати безпечну, доступну за ціною та поживну їжу. Ефективне містобудування може грати важливу роль у зменшенні утворення відходів та забезпеченні продовольчої безпеки, сприяючи ефективному транспортуванню та зберіганню харчових продуктів, доступові до чистої води та послуг санітарії. Органи місцевого самоврядування також можуть сприяти веденню сільського господарства в міських умовах, як на державних, так і на приватних землях.

Органи місцевого самоврядування можуть за допомогою служб охорони здоров'я та шкіл виявляти випадки неповноцінного харчування дітей і протидіяти цьому явищу.

Сільські органи місцевого самоврядування можуть управляти спільними ресурсами й реформувати систему землекористування так, щоб захищати права найбідніших груп населення, зокрема вторинних правовласників.

ІНШІ ПОВ'ЯЗАНІ МІЖНАРОДНІ ПРОГРАМИ:

- Сендайська рамкова програма зі зниження ризиків стихійних лих на 2015-2030 роки
- Фінансування в цілях розвитку
- Пекін +20
- Зміна клімату

АКТУАЛЬНІ ЗАВДАННЯ ДЛЯ ОРГАНІВ МІСЦЕВОГО САМОВРЯДУВАННЯ

2.1 До 2030 року викорінити голод і забезпечити всім людям, особливо бідним і тим, хто перебуває у вразливій ситуації, в тому числі немовлятам, цілорічний доступ до безпечної, поживної та достатньої їжі

2.2 До 2030 року покінчити з усіма формами недоїдання, зокрема досягти до 2025 року погоджених на міжнародному рівні цільових показників щодо попередження затримки росту і виснаження дітей віком до 5 років, а також задовольнити потреби в харчуванні дівчат підліткового віку, вагітних, жінок, які годують груддю, та літніх людей

2.3 До 2030 року подвоїти продуктивність сільського господарства і доходи дрібних виробників продовольства, зокрема жінок, представників корінних народів, фермерських сімейних господарств, скотарів і рибалок, у тому числі шляхом забезпечення гарантованого і рівного доступу до землі, інших виробничих ресурсів і факторів виробництва, знань, фінансових послуг, ринків, можливостей для створення доданої вартості та підвищення зайнятості у несільськогосподарських секторах

2.4 До 2030 року забезпечити створення сталих систем виробництва продовольства і запровадити гнучкі методи ведення сільського господарства, які підвищують продуктивність і збільшують обсяги виробництва, сприяють збереженню екосистем, зміцнюють спроможність адаптуватися до зміни клімату, екстремальних погодних явищ, посух, повеней та інших стихійних лих, а також поступово покращують якість земель і ґрунтів

ЦСР 3

Суть цієї цілі полягає у тому, щоб допомогти людям жити довго і здоровим життям

ВІДПОВІДНА ЦРТ:



4

СКОРочЕННЯ ДИТЯЧОЇ СМЕРТНОСТІ



5

ПОЛІПШЕННЯ ОХОРОНИ МАТЕРИНСТВА



6

БОРотьба з ВІЛ/СНІДом, МАЛЯРІЄЮ І ІНШИМИ ЗАХВОРЮВАННЯМИ



ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

ЗДОРОВОГО СПОСОБУ ЖИТТЯ ТА СПРІЯННЯ ДОБРОБУТУ ЛЮДЕЙ БУДЬ-ЯКОГО ВІКУ

Чому ЦСР 3 має значення для органів місцевого самоврядування?

Забезпечення чистою водою та санітарними послугами є вкрай необхідним для зниження смертності немовлят, дитячої та материнської смертності. Органи місцевого самоврядування в містах повинні бути особливо пильними щодо цього, оскільки в багатьох країнах міські райони з високими рівнями дитячої смертності перебувають у стані стагнації. Органи місцевого самоврядування можуть вирішити цю проблему за допомогою програм покращення стану нетрів і шляхом розширення доступу міської бідноти до основних послуг.

ВІЛ/СНІД дедалі частіше розглядають як проблему рівня місцевого самоврядування. Міське середовище у багатьох випадках характеризується більшим рівнем поширення ВІЛ/СНІДу через високу густоту населення, наявність транспортних вузлів і більшою часткою представників уразливих груп. Органи місцевого самоврядування можуть відігравати важливу роль у визначенні місцевих потреб, інтегруючи заходи щодо ВІЛ/СНІДу в роботу всіх підрозділів, координуючи здійснення заходів із профілактики та реагування. Багато органів місцевого самоврядування ведуть інформаційно-освітню роботу й надають відповідні послуги з профілактики ВІЛ/СНІДу.

У сферах містобудування та управління громадським транспортом органи місцевого самоврядування можуть здійснювати заходи зі зниження рівня забрудненості повітря, заохочення здорового способу життя і запобігання смертності від дорожньо-транспортних пригод.

Органи місцевого самоврядування можуть сприяти зниженню рівня смертності від забруднення води та ґрунту шляхом ефективного управління природними ресурсами та охорони навколишнього середовища.

ІНШІ ПОВ'ЯЗАНІ МІЖНАРОДНІ ПРОГРАМИ:

• Фінансування в цілях розвитку • Пекін +20 • Хабітат III • Зміна клімату

АКТУАЛЬНІ ЗАВДАННЯ ДЛЯ ОРГАНІВ МІСЦЕВОГО САМОВРЯДУВАННЯ

3.1 До 2030 року знизити глобальний показник смертності при пологах до менше ніж 70 випадків на 100 тис. народжених живими

3.2 До 2030 року покласти край смертності, якій можна запобігти, серед новонароджених і дітей віком до 5 років, причому всі країни повинні прагнути зменшити неонатальну смертність до не більш як 12 випадків на 1 тис. народжених живими, а смертність серед дітей віком до 5 років – до не більше ніж 25 випадків на 1 тис. народжених живими

3.3 До 2030 року покласти край епідеміям СНІДу, туберкульозу, малярії та тропічних хвороб, яким не приділяється належної уваги, і забезпечити боротьбу з гепатитом, захворюваннями, що передаються через воду, та іншими інфекційними захворюваннями

3.6 До 2020 року вдвічі скоротити в усьому світі кількість загиблих і травмованих унаслідок дорожньо-транспортних пригод

3.7 До 2030 року забезпечити загальний доступ до послуг з охорони сексуального і репродуктивного здоров'я, включно з послугами з планування сім'ї, інформування та просвіти, а також включення заходів з охорони репродуктивного здоров'я у національні стратегії та програми

3.9 До 2030 року істотно скоротити кількість випадків смерті та захворювань від дії небезпечних хімічних речовин та через забруднення й отруєння повітря, води та ґрунтів

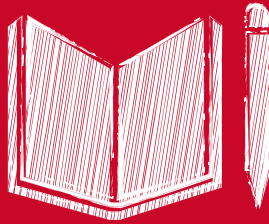
Суть цієї цілі полягає у забезпеченні кожному можливості навчатися, отримувати освіту та повністю розкривати свій потенціал

ВІДПОВІДНА
ЦРТ:



2

ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ЗАГАЛЬНОЇ
ПОЧАТКОВОЇ ОСВІТИ



ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ІНКЛЮЗИВНОЇ ТА ДОСТУПНОЇ ДЛЯ ВСІХ ЯКІСНОЇ **ОСВІТИ** І СПРІЯННЯ СТВОРЕННЮ МОЖЛИВОСТЕЙ НЕПЕРЕРВНОГО НАВЧАННЯ

Чому ЦСР 4 має значення для органів місцевого самоврядування?

У багатьох країнах органи місцевого самоврядування несуть безпосередню відповідальність за сферу освіти, особливо початкової. Це означає, що органи місцевого самоврядування будуть долучатися до виконання завдань, закріплених за ЦСР 4.

Органи місцевого самоврядування мають все необхідне для виявлення та усунення перешкод для відвідання шкіл у наших громадах.

Органи місцевого самоврядування можуть включати програми професійно-технічного навчання у місцеві стратегії економічного розвитку, забезпечуючи врахування значущості навчання для можливостей на ринку праці.

Органи місцевого самоврядування мають усі можливості для того, щоб охопити вразливі та маргіналізовані групи населення й громади та забезпечити їм доступ до освіти й підготовки, що відповідає їхнім потребам.

ІНШІ ПОВ'ЯЗАНІ МІЖНАРОДНІ ПРОГРАМИ:

• **Фінансування в цілях розвитку** • **Пекін +20** • **Хабітат III**

АКТУАЛЬНІ ЗАВДАННЯ ДЛЯ ОРГАНІВ МІСЦЕВОГО САМОВРЯДУВАННЯ

4.1 До 2030 року забезпечити, щоб всі дівчата і хлопчики завершували здобуття безкоштовної, рівноправної і якісної початкової та середньої освіти, що дозволяє домогтися затребуваних і ефективних результатів навчання

4.2 До 2030 року забезпечити всім дівчатам і хлопчикам доступ до якісних можливостей раннього розвитку, піклування та дошкільного навчання дітей молодшого віку, для їх підготовки до здобуття початкової освіти

4.3 До 2030 року забезпечити рівний доступ жінок та чоловіків до доступної, якісної професійної, технічної та вищої освіти, зокрема, до навчання у вищих навчальних закладах

4.4 До 2030 року істотно збільшити кількість молодих і дорослих осіб, які володіють затребуваними навичками, зокрема професійно-технічними, для працевлаштування, отримання гідної роботи та ведення підприємницької діяльності

4.5 До 2030 року ліквідувати гендерну нерівність у сфері освіти та забезпечити рівний доступ уразливих груп населення, зокрема осіб з обмеженими можливостями, представників корінних народів і дітей, які перебувають у вразливому становищі, до освіти та професійно-технічної підготовки

4.7 До 2030 року забезпечити, щоб усі учні здобували знання і навички, потрібні для сприяння сталому розвитку, зокрема, серед іншого, шляхом впровадження освіти для сталого розвитку і сталого способу життя, прав людини, гендерної рівності, пропаганди культури миру та ненасильства, громадянства світу, усвідомлення культурного різноманіття та внеску культури у сталий розвиток

4.a Створювати та вдосконалювати навчальні заклади з урахуванням інтересів дітей, потреб осіб з інвалідністю та гендерних аспектів і забезпечити безпечне, вільне від насильства, інклюзивне та ефективне середовище навчання для всіх

ЦСР 5

Суть цієї цілі полягає у припиненні насильства і дискримінації щодо жінок та дівчат і у забезпеченні їм рівних можливостей у всіх сферах життя

ВІДПОВІДНА
ЦРТ:



ДОСЯГНЕННЯ **ГЕНДЕРНОЇ** РІВНОСТІ ТА РОЗШИРЕННЯ ПРАВ І МОЖЛИВОСТЕЙ УСІХ ЖІНОК ТА ДІВЧАТ

Чому ЦСР 5 має значення для органів місцевого самоврядування?

Органи місцевого самоврядування можуть слугувати зразком ґендерної рівності та розширення прав і можливостей жінок завдяки недискримінаційному наданню послуг громадянам і справедливій практиці працевлаштування.

Органи місцевого самоврядування відіграють провідну роль у виявленні випадків насильства щодо жінок та у боротьбі з цим явищем. Необхідними інструментами у подоланні цих проблем є як містобудування (особливо створення і утримання місць громадського користування), так і охорона громадського порядку на місцевому рівні. Крім того, органи місцевого самоврядування повинні грати певну роль у наданні послуг жінкам, постраждалим від насильства.

Органи регіонального і місцевого самоврядування та сільські муніципалітети можуть виявляти та усувати перешкоди на шляху до рівноправності жінок у контролі над землею та володінні нею.

Збільшення кількості жінок на виборних посадах місцевого рівня є одним із найвищих пріоритетів щодо розширення їхніх прав та можливостей – і як ціль сама по собі, і тому, що місцева політика часто є першим кроком до посад регіонального і національного рівнів. Жінки-керівниці у місцевому самоврядуванні можуть сприяти подоланню ґендерних стереотипів та ставати прикладом для дівчат.

Органи місцевого самоврядування можуть ураховувати аспекти ґендерної рівності у всіх сферах своєї діяльності з метою подолання численних перешкод на шляху розширення прав і можливостей жінок.

ІНШІ ПОВ'ЯЗАНІ МІЖНАРОДНІ ПРОГРАМИ:

• **Фінансування в цілях розвитку** • **Пекін +20** • **Хабітат III**

АКТУАЛЬНІ ЗАВДАННЯ ДЛЯ ОРГАНІВ МІСЦЕВОГО САМОВРЯДУВАННЯ

5.1 Покласти край усім формам дискримінації щодо всіх жінок і дівчат у всьому світі

5.2 Викорінити всі форми насильства щодо всіх жінок і дівчат у публічній та приватній сферах, зокрема торгівлю людьми, сексуальну та інші форми експлуатації

5.3 Ліквідувати всі шкідливі практики, як-от: дитячі, ранні та примусові шлюби і операції на жіночих статевих органах, що спричиняють каліцтво

5.4 Визнати та цінувати неоплачувану працю з догляду і хатню роботу, шляхом надання соціальних послуг, забезпечення інфраструктури та системи соціального захисту і заохочувати спільну відповідальність у веденні господарства у сім'ї з урахуванням національних особливостей

5.5 Забезпечити повноцінну та ефективну участь жінок і рівні можливості для лідерства жінок на всіх рівнях прийняття рішень у політичному, економічному і суспільному житті

5.a Здійснити реформи з метою надання жінкам рівних прав на економічні ресурси, а також доступу до володіння та розпорядження землею та іншими формами власності, фінансовими послугами, спадщиною та природними ресурсами відповідно до національного законодавства

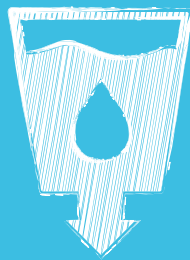
5.c Приймати та вдосконалювати обґрунтовані стратегії та обов'язкові для дотримання закони з метою заохочення ґендерної рівності та розширення прав і можливостей усіх жінок та дівчат на всіх рівнях

Суть цієї цілі полягає у забезпеченні кожному доступу до чистої питної води та засобів санітарії

ВІДПОВІДНА
ЦРТ:



ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ СТАЛОГО
ЕКОЛОГІЧНОГО РОЗВИТКУ



ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ НАЯВНОСТІ ТА СТАЛОГО УПРАВЛІННЯ **ВОДНИМИ** **РЕСУРСАМИ ТА САНІТАРІЄЮ** для всіх

Чому ЦСР 6 має значення для органів місцевого самоврядування?

Задача забезпечення доступу до чистої води та засобів санітарії зазвичай покладається на органи місцевого самоврядування і залежить від ефективного управління на місцях, раціонального природокористування та якісного містобудування.

Проблеми, що виникають у цьому процесі, можуть мати величезні відмінності на субнаціональному рівні, особливо між міськими територіями та сільською місцевістю.

У містах головним викликом часто стає брак доступу до основних послуг у неформальних поселеннях або високі ціни та відсутність контролю якості води, яку постачають приватні суб'єкти. У сільській місцевості воду можна отримувати безкоштовно, але для цього іноді потрібно довго йти до джерела й назад, а вода може бути забруднена.

Органи місцевого самоврядування відіграють певну роль у поліпшенні якості води за допомогою заходів з охорони навколишнього середовища та екологічно безпечного управління твердими відходами.

Комплексне управління водними ресурсами вимагає горизонтального співробітництва у плануванні та реалізації екологічної політики між муніципалітетами та регіонами різних країн. Органи місцевого самоврядування мають якнайкращі можливості для підтримання колективного управління водними ресурсами та санітарними службами з боку громад, включно з мешканцями нетрів.

ІНШІ ПОВ'ЯЗАНІ МІЖНАРОДНІ ПРОГРАМИ:

• *Фінансування в цілях розвитку* • *Зміна клімату* • *Хабітат III*

АКТУАЛЬНІ ЗАВДАННЯ ДЛЯ ОРГАНІВ МІСЦЕВОГО САМОВРЯДУВАННЯ

6.1 До 2030 року забезпечити всім людям загальний та рівноправний доступ до безпечної та прийнятної за ціною питної води

6.2 До 2030 року забезпечити всім людям доступ до належних і достатніх засобів санітарії та гігієни і покласти край відкритій дефекації, приділяючи особливу увагу потребам жінок і дівчат, а також осіб, які перебувають у вразливому становищі

6.3 До 2030 року підвищити якість води шляхом зменшення забруднення, припинення скидання відходів і зведення до мінімуму викидів небезпечних хімічних речовин та матеріалів, скорочення вдвічі частки неочищених стічних вод і значного збільшення масштабів їх рециркуляції та безпечного повторного використання в усьому світі

6.4 До 2030 року істотно підвищити ефективність водокористування в усіх секторах і забезпечити стабільний забір і подачу прісної води для усунення дефіциту водних ресурсів і значного зменшення кількості людей, які потерпають від нестачі води

6.5 До 2030 року запровадити інтегроване управління водними ресурсами на всіх рівнях, зокрема, за необхідності, на основі транскордонного співробітництва

6.6 До 2020 року забезпечити охорону та відновлення пов'язаних із водою екосистем, зокрема гір, лісів, водно-болотних угідь, рік, водоносних шарів і озер

6.b Підтримувати та посилювати участь місцевих громад у поліпшенні управління водними ресурсами та у сфері санітарії

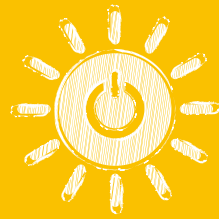
ЦСР 7

Суть цієї цілі полягає у забезпеченні кожному доступу до екологічно безпечної енергії

ВІДПОВІДНА
ЦРТ:



ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ СТАЛОГО
ЕКОЛОГІЧНОГО РОЗВИТКУ



ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ РІВНОГО ДОСТУПУ ДЛЯ КОЖНОГО ДО ПРИЙНЯТНИХ ЗА ЦІНОЮ, НАДІЙНИХ, СТАЛИХ ТА СУЧАСНИХ ДЖЕРЕЛ ЕНЕРГІЇ

Чому ЦСР 7 має значення для органів місцевого самоврядування?

Органи місцевого самоврядування часто мають найкращі можливості для виявлення недоліків у доступі вразливих мешканців наших громад до прийнятної за ціною енергії.

Органи місцевого самоврядування можуть безпосередньо сприяти підвищенню енергоефективності шляхом інвестування коштів у енергоефективні будівлі та джерела екологічно чистої енергії у державних установах (урядових органах, школах тощо) і шляхом запровадження критеріїв сталості у практику закупівель. У таких ініціатив може бути додаткова перевага – зменшення державних видатків на енергопостачання.

У містах місцева політика щодо транспорту та містобудування, а також нові технології «розумного міста» можуть мати істотний вплив на енергоефективність і викиди вуглецю.

ІНШІ ПОВ'ЯЗАНІ МІЖНАРОДНІ ПРОГРАМИ:

• *Фінансування в цілях розвитку* • *Зміна клімату* • *Хабітат III*

АКТУАЛЬНІ ЗАВДАННЯ ДЛЯ ОРГАНІВ МІСЦЕВОГО САМОВРЯДУВАННЯ

7.1 До 2030 року забезпечити загальний доступ до прийнятних за ціною, надійних і сучасних енергетичних послуг

7.2 До 2030 року значно збільшити частку енергії з відновлюваних джерел у світовому енергетичному балансі

7.3 До 2030 року подвоїти глобальний показник підвищення енергоефективності

ЦСР 8

Суть цієї цілі полягає у створенні гідних робочих місць і економічних можливостей для кожного

ВІДПОВІДНА
ЦРТ:



1
ЛІКВІДАЦІЯ КРАЙНЬОЇ
ЗЛИДНОСТІ ТА ГОЛОДУ



**СПРИЯННЯ БЕЗПЕРЕРВНОМУ,
ІНКЛЮЗИВНОМУ І СТАЛОМУ ЕКОНОМІЧНОМУ
ЗРОСТАННЮ, ПОВНІЙ І ПРОДУКТИВНІЙ
ЗАЙНЯТОСТІ ТА ГІДНІЙ ПРАЦІ
ДЛЯ КОЖНОГО**

Чому ЦСР 8 має значення для органів місцевого самоврядування?

Органи місцевого самоврядування можуть забезпечувати зростання і зайнятість знизу вгору за допомогою місцевих стратегій економічного розвитку, реалізація котрих передбачає залучення унікальних ресурсів і можливостей, наявних на наших територіях.

Органи місцевого самоврядування можуть виявляти дітей, яким загрожує небезпека залучення до дитячої праці, та працювати над тим, щоб забезпечити відвідання шкіл цими дітьми. Ми також можемо працювати у партнерстві з неформальним сектором над покращенням умов праці та соціального захисту зайнятих у ньому, а в окремих випадках – заохочувати формалізацію їхньої праці.

Органи місцевого самоврядування можуть слугувати прикладом у створенні безпечного і захищеного виробничого середовища, а також у гарантуванні рівної оплати за рівноцінну працю. Ми можемо також включити цю практику в наші критерії закупівель, що застосовуються у роботі з приватним і третім секторами.

Органи місцевого самоврядування мають найкращі можливості для роботи з громадами над оцінюванням вигід від туризму і витрат на туризм на відповідних територіях, а також над розробленням стратегічних планів із забезпечення сталості діяльності в цьому секторі.

ІНШІ ПОВ'ЯЗАНІ МІЖНАРОДНІ ПРОГРАМИ:

- *Фінансування в цілях розвитку* • *Пекін +20*
- *Хабітат III* • *Порядок денний на 21-е сторіччя у галузі культури*

АКТУАЛЬНІ ЗАВДАННЯ ДЛЯ ОРГАНІВ МІСЦЕВОГО САМОВРЯДУВАННЯ

8.3 Активізувати проведення орієнтованої на розвиток політики, яка сприяє продуктивній діяльності, створенню гідних робочих місць, підприємству, творчості та інноваційній діяльності, а також заохочувати офіційне визнання і розвиток мікро-, малих і середніх підприємств, зокрема шляхом надання їм доступу до фінансових послуг

8.5 До 2030 року забезпечити повну та продуктивну зайнятість і гідну працю для всіх жінок і чоловіків, зокрема молодих людей та осіб з обмеженими можливостями, а також рівну оплату за рівноцінну працю

8.6 До 2020 року істотно зменшити частку молоді, яка не працює, не отримує освіти або професійну підготовку

8.7 Ужити негайних та ефективних заходів для того, щоб викоринити примусову працю, покласти край сучасному рабству і торгівлі людьми та забезпечити заборону і ліквідацію найгірших форм дитячої праці, зокрема вербування та використання дітей-солдатів, а до 2025 року покінчити з дитячою працею в усіх її формах

8.8 Захищати трудові права та сприяти створенню безпечних і надійних умов праці для всіх трудящих, зокрема трудящих-мігрантів, особливо жінок-мігрантів, та осіб, які мають нестабільну зайнятість

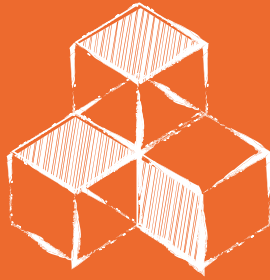
8.9 До 2030 року розробити та реалізувати політику сприяння розвитку сталого туризму, який забезпечує створення робочих місць і сприяє розвитку місцевої культури та виробництву місцевої продукції

ЦСР 9

Суть цієї цілі полягає у забезпеченні кожному інфраструктури, потрібної для зв'язку з рештою світу



РОЗБУДОВА СТІЙКОЇ ІНФРАСТРУКТУРИ, СПРИЯННЯ ВСЕОХОПЛЮЮЧІЙ І СТАЛІЙ ІНДУСТРІАЛІЗАЦІЇ ТА ЗАОХОЧЕННЯ ІННОВАЦІЙ



Чому ЦСР 9 має значення для органів місцевого самоврядування?

Регіональні та столичні органи місцевого самоврядування мають особливо важливе значення у розвитку та утриманні інфраструктури, потрібної для обслуговування міст і забезпечення їхнього зв'язку з сусідніми територіями.

Органи місцевого самоврядування можуть передбачати сприяння розвитку місцевої промисловості та старт-апів у своїх місцевих стратегіях економічного розвитку, враховуючи місцеві ресурси, потреби та ринки.

Ми можемо виявляти недоліки у доступі до інформаційно-комунікаційних технологій та інтернету в наших громадах і вживати заходів для усунення цих прогалин, зокрема шляхом забезпечення доступу до цих технологій у громадських місцях, як-от бібліотеки.

ІНШІ ПОВ'ЯЗАНІ МІЖНАРОДНІ ПРОГРАМИ:

- *Фінансування в цілях розвитку* • *Хабітат III*
- *Сендайська рамкова програма зі зниження ризиків стихійних лих на 2015-2030 роки* • *Зміна клімату*

АКТУАЛЬНІ ЗАВДАННЯ ДЛЯ ОРГАНІВ МІСЦЕВОГО САМОВРЯДУВАННЯ

9.1 Розвинути якісну, надійну, сталу та стійку інфраструктуру, у тому числі регіональну і транскордонну, з метою підтримання економічного розвитку та добробуту людей, приділяючи особливу увагу забезпеченню прийнятному за ціною та рівноправного доступу до інфраструктури для всіх

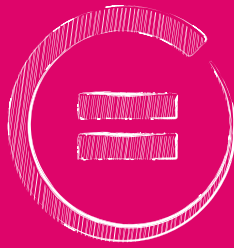
9.3 Розширити доступ малих промислових та інших підприємств, особливо в країнах, що розвиваються, до фінансових послуг, зокрема до недорогих кредитів, та посилити їх інтеграцію до виробничо-збутових ланцюжків і ринків

9.c До 2020 року істотно розширити доступ до інформаційно-комунікаційних технологій та прагнути до забезпечення загального і прийняттого за ціною доступу до інтернету в найменш розвинених країнах

ЦСР 10

Суть цієї цілі полягає у скороченні розриву між найбагатшими та найбіднішими

ВІДПОВІДНА
ЦРТ:



ЗМЕНШЕННЯ **НЕРІВНОСТІ** ВСЕРЕДИНІ КРАЇН ТА МІЖ НИМИ

Чому ЦСР 10 має значення для органів місцевого самоврядування?

Органи місцевого самоврядування мають велике значення для зменшення нерівності між країнами. Життєво важлива задача полягатиме у спрямуванні ресурсів органам місцевого самоврядування на найбільш нужденних територіях і у розбудові спроможності щодо виявлення та подолання бідності й ізоляції.

Органи місцевого самоврядування повинні грати особливу роль у залученні до політичного життя на місцевому рівні. Ми можемо сприяти участі меншин і традиційно недостатньо представлених груп у процесах політичних консультацій та у висуванні кандидатур на виборні посади.

Органи місцевого самоврядування можуть реалізувати найкращу практику щодо рівності та недискримінації у наших власних установах і діяльності, а також інтегрувати ці критерії в процеси закупівель товарів і послуг. Ми також несемо відповідальність за надання державних послуг без будь-якої дискримінації.

Органи місцевого самоврядування можуть передбачати у власній фінансово-бюджетній політиці прогресивні принципи місцевого оподаткування й виділяти з місцевих бюджетів кошти на розширення можливостей щодо зайнятості та збільшення доходів найбідніших домогосподарств у громадах.

ІНШІ ПОВ'ЯЗАНІ МІЖНАРОДНІ ПРОГРАМИ:

• Фінансування в цілях розвитку • Хабітат III • Пекін +20

АКТУАЛЬНІ ЗАВДАННЯ ДЛЯ ОРГАНІВ МІСЦЕВОГО САМОВРЯДУВАННЯ

10.1 До 2030 року поступово досягти та підтримувати зростання доходів найменш забезпечених 40 відсотків населення на рівні, що перевищує середній в країні

10.2 До 2030 року розширити можливості для участі всіх людей у соціальному, економічному та політичному житті, незалежно від їхнього віку, статі, інвалідності, раси, етнічної приналежності, походження, релігії та економічного або іншого статусу, і заохочувати до такої участі

10.3 Забезпечити рівність можливостей та зменшити нерівність результатів, зокрема шляхом скасування дискримінаційних законів, політики і практики та сприяння ухваленню відповідних законів, політики та заходів у цьому напрямі

10.4 Впроваджувати відповідну політику, особливо в бюджетно-податковій сфері, а також норми щодо заробітної плати і соціального захисту, які сприятимуть поступовому досягненню більшої рівності

10.7 Сприяти організованій, безпечній, збалансованій та відповідальній міграції та мобільності людей, зокрема шляхом реалізації спланованої та продуманої міграційної політики

ЦСР 11

Суть цієї цілі полягає у тому, щоб зробити міста осередком сталого розвитку у світі, охопленому урбанізацією

ВІДПОВІДНА
ЦРТ:



ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ІНКЛЮЗИВНОСТІ, БЕЗПЕКИ, ЖИТТЄСТІЙКОСТІ ТА СТАЛОСТІ **МІСТ** ТА НАСЕЛЕНИХ ПУНКТІВ

Чому ЦСР 11 має значення для органів місцевого самоврядування?

Ця ціль прямо закликає мерів та міські органи самоврядування відігравати провідну роль у виконанні Порядку денного на період після 2015 року.

Швидка урбанізація багатьох країн південної півкулі призвела до розростання нетрів. Міські органи самоврядування повинні розробляти стратегічні плани розвитку міст задля запобігання цьому явищу та працювати з мешканцями нетрів над покращенням умов і наданням основних послуг там, де нетрі вже існують. Доступ до прийняттого за ціною житла є проблемою і у багатьох найбагатших містах світу; міські органи самоврядування повинні регулювати ринки землі та житла, щоб гарантувати право найбільш вразливих мешканців міст на житло.

Міські органи самоврядування зобов'язані заохочувати користування громадським транспортом у містах задля підвищення безпеки дорожнього руху та зменшення викидів. Ще одна задача – забезпечити громадянам безпечні, екологічно чисті громадські місця, як-от парки, сквери та сади.

У контексті стрімкої глобальної урбанізації містобудування на засадах широкої участі набуває ще більшого значення, ніж коли-небудь, оскільки ми маємо запобігати неконтрольованому розростанню міст, протидіяти сегрегації та зменшувати обсяги викидів вуглецю в містах. Екологічно безпечне

поводження з твердими відходами, з акцентом на повторне використання і утилізацію, також є надзвичайно важливим для зменшення впливу міст на навколишнє середовище. Багато міст є скарбницями культурної спадщини. Органи місцевого самоврядування відіграють вельми значущу роль у визначенні, виявленні та збереженні матеріальної та нематеріальної культурної спадщини для майбутніх поколінь.

Міста, особливо прибережні, вже зазнають впливу зміни клімату. Дуже важливо, щоб органи місцевого самоврядування вживали заходів для пом'якшення наслідків зміни клімату й захищали найбільш вразливих мешканців громад від впливу стихійних лих.

Нарешті, ми знаємо, що жодне місто не є ізольованим. Міські органи самоврядування повинні співпрацювати з сільськими та регіональними колегами, щоб міста працювали у гармонії з сільськими територіями, з яких вони отримують продовольство і природні ресурси.

ІНШІ ПОВ'ЯЗАНІ МІЖНАРОДНІ ПРОГРАМИ:

- *Фінансування в цілях розвитку* • *Хабітат III*
- *Зміна клімату* • *Сендайська рамкова програма зі зменшення ризиків стихійних лих на 2015-2030 роки*
- *Порядок денний на 21-е сторіччя у галузі культури*



АКТУАЛЬНІ ЗАВДАННЯ ДЛЯ ОРГАНІВ МІСЦЕВОГО САМОВРЯДУВАННЯ

11.1 До 2030 року забезпечити всім людям доступ до достатнього, безпечного і прийняттого за ціною житла та основних послуг, а також впорядкувати нетрі

11.2 До 2030 року забезпечити всім людям можливість користуватися безпечними, недорогими, доступними та сталими транспортними системами, підвищити безпеку дорожнього руху, зокрема шляхом розвитку громадського транспорту, приділяючи особливу увагу потребам тих, хто перебуває в уразливому становищі, жінок, дітей, осіб з інвалідністю та літніх людей

11.3 До 2030 року розширити масштаби всеохопної та сталої урбанізації, а також можливостей для партиципаторного, інтегрованого, сталою планування населених пунктів та управління ними в усіх країнах

11.4 Активізувати зусилля із захисту і збереження світової культурної та природної спадщини

11.5 До 2030 року значно скоротити кількість загиблих і постраждалих унаслідок стихійних лих, зокрема пов'язаних із водою, та суттєво зменшити спричинені ними прямі економічні збитки у вигляді втрат світового валового внутрішнього продукту, приділяючи особливу увагу бідним людям, а також тим, хто перебуває в уразливому становищі

11.6 До 2030 року зменшити негативний екологічний вплив міст у розрахунку на душу населення, зокрема шляхом приділення особливої уваги якості повітря і управлінню міськими та іншими відходами

11.7 До 2030 року забезпечити загальний доступ до безпечних, інклюзивних і доступних зелених зон і громадських місць, особливо для жінок і дітей, літніх людей та осіб з обмеженими можливостями

11.a Підтримувати позитивні економічні, соціальні та екологічні зв'язки між міськими, приміськими та сільськими районами шляхом підвищення ефективності планування національного і регіонального розвитку

11.b До 2020 року суттєво збільшити кількість міст і населених пунктів, що прийняли та реалізують комплексні стратегії і плани, спрямовані на соціальну інтеграцію, підвищення ефективності використання ресурсів, пом'якшення наслідків зміни клімату та адаптацію до них і забезпечення стійкості до стихійних лих, а також розробити та впровадити, згідно з Сендайською рамковою програмою зі зниження ризику стихійних лих на 2015–2030 роки, заходи з комплексного управління ризиками катастроф на всіх рівнях

11.c Надавати найменш розвиненим країнам підтримку, зокрема у формі фінансової та технічної допомоги, у спорудженні екологічно безпечних і міцних будівель із використанням місцевих матеріалів

ЦСР 12

Суть цієї цілі полягає у забезпеченні кожному інфраструктури, потрібної для зв'язку з рештою світу

ВІДПОВІДНА
ЦРТ:



ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ СТАЛОГО
ЕКОЛОГІЧНОГО РОЗВИТКУ



ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ПЕРЕХОДУ ДО СТАЛИХ МОДЕЛЕЙ СПОЖИВАННЯ І ВИРОБНИЦТВА

Чому ЦСР 12 має значення для органів місцевого самоврядування?

Місцеві та регіональні органи самоврядування можуть підтримувати функціонування систем оперативного постачання товарів, зменшуючи в такий спосіб масштаби транспортування і викиди вуглецю шляхом здійснення відповідних заходів щодо землекористування, інфраструктури, містобудування, освіти та підготовки кадрів і діяльності відкритих ринків.

Ми повинні відігравати особливу роль у сприянні раціональному споживанню та виробництву енергії та води, що можна забезпечити за допомогою широкого спектру засобів – від містобудування до застосування механізмів ціноутворення у розрахунку на блочні одиниці.

Як споживачі товарів і послуг, місцеві та регіональні органи самоврядування можуть запроваджувати критерії закупівель, що ураховують обсяги відходів та викиди вуглецю у потенційних постачальників.

Як найближчий до людей щабель влади, ми маємо чудові можливості для того, щоб підвищувати рівень обізнаності громадян щодо важливості раціонального виробництва і споживання та озброювати їх знаннями й засобами для зменшення їхнього «екологічного сліду».

Місцеві та регіональні органи самоврядування повинні бути ключовими партнерами у розробленні та запровадженні інструментів моніторингу впливу туризму на наших територіях, а також у вжитті заходів для того, щоб туризм створював робочі місця та сприяв місцевій культурі, обмежуючи при цьому обсяги утворення відходів та викидів вуглецю.

ІНШІ ПОВ'ЯЗАНІ МІЖНАРОДНІ ПРОГРАМИ:

- *Фінансування в цілях розвитку* • *Хабітат III* • *Зміна клімату*
- *Сендайська рамкова програма зі зниження ризиків стихійних лих на 2015-2030 роки*

АКТУАЛЬНІ ЗАВДАННЯ ДЛЯ ОРГАНІВ МІСЦЕВОГО САМОВРЯДУВАННЯ

12.2 До 2030 року забезпечити стале управління природними ресурсами та їх ефективне використання

12.3 До 2030 року скоротити вдвічі загальносвітовий обсяг харчових відходів на душу населення на роздрібному та споживчому рівнях і зменшити втрати продовольства у виробничо-збутових ланцюжках, зокрема післязбиральні втрати

12.4 До 2020 року забезпечити екологічно раціональне використання хімічних речовин і всіх відходів упродовж усього їхнього життєвого циклу, відповідно до погоджених міжнародних принципів, і значно зменшити їх потрапляння у повітря, воду та ґрунт, щоб звести до мінімуму їхній негативний вплив на здоров'я людей та навколишнє середовище

12.5 До 2030 року суттєво зменшити обсяг утворення відходів за допомогою заходів із запобігання та скорочення їх утворення, переробки та повторного їх використання

12.7 Заохочувати практику державних закупівель на засадах сталості, відповідно до національних стратегій і пріоритетів

12.8 До 2030 року забезпечити, щоб люди у всьому світі мали відповідну інформацію та відомості про сталий розвиток і спосіб життя у гармонії з природою

12.b Розробляти та впроваджувати інструменти моніторингу впливу сталого розвитку на розвиток сталого туризму, який сприяє створенню робочих місць, а також розвитку місцевої культури та виробництву місцевої продукції

ЦСР 13

Суть цієї цілі полягає у здійсненні заходів у зв'язку з глобальним потеплінням

ВІДПОВІДНА
ЦРТ:



ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ СТАЛОГО
ЕКОЛОГІЧНОГО РОЗВИТКУ



ВЖИТТЯ НЕВІДКЛАДНИХ ЗАХОДІВ ЩОДО БОРотьБИ ЗІ ЗМІНОЮ КЛІМАТУ ТА ЇЇ НАСЛІДКАМИ

Чому ЦСР 13 має значення для органів місцевого самоврядування?

Місцеві та регіональні органи самоврядування, особливо у містах, часто ідуть у передовому ешелоні боротьби з наслідками зміни клімату. Вкрай важливо зміцнювати потенціал щодо протидії небезпекам і стихійним лихам, пов'язаним із кліматом, з тим, щоб ми могли захищати наші громади, особливо найбільш уразливі.

Місцеві лідери мають багатий досвід керування роботою на місцях щодо боротьби зі зміною клімату та підвищення рівня обізнаності на місцевому рівні.

Украй необхідно, щоб органи місцевого самоврядування, особливо у найбільш уразливих містах, включали заходи з адаптації до зміни клімату та пом'якшення її наслідків до документів із міського та регіонального планування з метою зменшення викидів у містах та посилення їхньої стійкості до екологічних шоків.

ІНШІ ПОВ'ЯЗАНІ МІЖНАРОДНІ ПРОГРАМИ:

- *Фінансування в цілях розвитку* • *Хабітат III* • *Зміна клімату*
- *Сендайська рамкова програма зі зниження ризиків стихійних лих на 2015-2030 роки*
- *Кліматичний вуглецевий реєстр міст (сССР)* • *Угода мерів*

АКТУАЛЬНІ ЗАВДАННЯ ДЛЯ ОРГАНІВ МІСЦЕВОГО САМОВРЯДУВАННЯ

13.1 Посилити стійкість і здатність адаптуватися до небезпечних кліматичних явищ та стихійних лих у всіх країнах

13.3 Поліпшити просвітництво, інформаційно-пропагандистську діяльність та спроможність людей і установ пом'якшувати наслідки зміни клімату, адаптуватися до них, послаблювати їхній вплив і завчасно їх попереджувати

13.b Заохочувати механізми підвищення спроможності ефективно планувати і управляти процесами, пов'язаними зі зміною клімату, у найменш розвинених країнах та малих острівних державах, що розвиваються, приділяючи, зокрема, особливу увагу жінкам, молоді, місцевим і маргіналізованим громадам

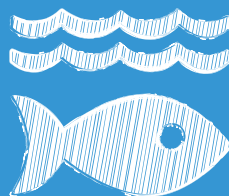
ЦСР 14

Суть цієї цілі полягає у захисті берегів і океанів

ВІДПОВІДНА
ЦРТ:



ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ СТАЛОГО
ЕКОЛОГІЧНОГО РОЗВИТКУ



ЗБЕРЕЖЕННЯ ТА СТАЛЕ ВИКОРИСТАННЯ ОКЕАНІВ, МОРІВ І МОРСЬКИХ РЕСУРСІВ В ІНТЕРЕСАХ СТАЛОГО РОЗВИТКУ

Чому ЦСР 14 має значення для органів місцевого самоврядування?

Забруднення океанів майже на 80 відсотків спричинено діяльністю на суші – як у прибережних районах, так і далі вглиб території країн.

Велика кількість найбільших міст світу розташована на берегах, при цьому багато прибережних міст скидають нечистоти, промислові стоки та інші стічні води прямо у моря, біля котрих вони розташовані.

Проте, захист океанів і берегів – обов'язок не тільки прибережних міст. На стан океанів може впливати будь-яка діяльність, яку міста ведуть у басейнах рік, як-от скидання у ріки нечистот або промислових відходів.

У світовому масштабі дві третини нечистот із міських територій скидаються в озера, ріки та прибережні води без очищення. Управління міською каналізацією та видалення твердих відходів є дуже важливим фактором зменшення забрудненості прибережної зони, як і співробітництво між муніципалітетами й на регіональному рівні.

Прибережні міста повинні розробляти та запроваджувати планувально-будівельні норми, що дозволятимуть забороняти будівництво у непридатних районах прибережної зони.

ІНШІ ПОВ'ЯЗАНІ МІЖНАРОДНІ ПРОГРАМИ:

- *Фінансування в цілях розвитку, Хабітат III • Зміна клімату*
- *Сендайська рамкова програма зі зниження ризиків стихійних лих на 2015-2030 роки*

АКТУАЛЬНІ ЗАВДАННЯ ДЛЯ ОРГАНІВ МІСЦЕВОГО САМОВРЯДУВАННЯ

14.1 До 2025 року попередити та суттєво зменшити будь-яке забруднення морського середовища, зокрема внаслідок діяльності на суші, включно з забрудненням морським сміттям і біогенними речовинами

14.2 До 2020 року забезпечити стале використання і захист морських та прибережних екосистем із метою запобігання значному несприятливому впливу, у тому числі шляхом підвищення стійкості цих екосистем, а також вжити заходів із їх відновлення для забезпечення належного екологічного стану і продуктивності океанів

14.5 До 2020 року здійснити природоохоронні заходи принаймні у 10 відсотках прибережних і морських районів, дотримуючись при цьому національного законодавства і міжнародного права та ґрунтуючись на найкращій наявній науковій інформації

14.b Забезпечити дрібним господарствам, зайнятим кустарним рибним промислом, доступ до морських ресурсів і ринків

ЦСР 15

Суть цієї цілі полягає у захисті природних ресурсів і дикої природи

ВІДПОВІДНА ЦРТ:



ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ СТАЛОГО ЕКОЛОГІЧНОГО РОЗВИТКУ

ЗАХИСТ ТА ВІДНОВЛЕННЯ ЕКОСИСТЕМ СУХОДОЛУ ТА СПРИЯННЯ ЇХ СТАЛОМУ ВИКОРИСТАННЮ, СТАЛЕ ЛІСОКОРИСТУВАННЯ, БОРОТЬБА З ОПУСТЕЛЮВАННЯМ, ПРИПИНЕННЯ ДЕГРАДАЦІЇ ЗЕМЕЛЬ ТА ПОВЕРНЕННЯ ЦИХ ПРОЦЕСІВ У ЗВОРОТНЬОМУ НАПРЯМІ, ЗУПИНЕННЯ ВТРАТИ БІОРІЗНОМАНІТТЯ



Чому ЦСР 15 має значення для органів місцевого самоврядування?

Роль органів місцевого самоврядування як надавачів послуг (особливо водопостачання, каналізації та поводження з твердими відходами), разом із спроможністю щодо заохочення змін у поведінці у громадах, надає унікальні можливості для захисту природних ресурсів та середовищ проживання.

Унікальним є широкий спектр можливостей для координації партнерських відносин з приватним сектором і громадами, що є необхідним на місцевому рівні для вирішення складної задачі інтегрованого управління водними ресурсами.

Місцеві та регіональні органи самоврядування повинні забезпечити, щоб збереження біорізноманіття було невід'ємним компонентом стратегії міського розвитку. Ми повинні також використовувати свої місцеві знання для надання допомоги у реалізації принципу «забруднювач платить» на місцях.

Збереження біорізноманіття часто вимагає співпраці між різними муніципалітетами, наприклад, у створенні транскордонних, біологічних та екологічних коридорів.

Участь громад, зокрема в управлінні, якій сприяють органи місцевого самоврядування, є потужним засобом припинення втрати біорізноманіття та запобігання зникненню видів, яким загрожує вимирання.

ІНШІ ПОВ'ЯЗАНІ МІЖНАРОДНІ ПРОГРАМИ:

- *Фінансування в цілях розвитку* • *Зміна клімату*
- *Сендайська рамкова програма зі зниження ризиків стихійних лих на 2015-2030 роки*

АКТУАЛЬНІ ЗАВДАННЯ ДЛЯ ОРГАНІВ МІСЦЕВОГО САМОВРЯДУВАННЯ

15.1 До 2020 року забезпечити збереження, відновлення й стале використання наземних і внутрішніх прісноводних екосистем та відповідних екосистемних послуг, особливо лісів, водно-болотних угідь, гір та засушливих земель, згідно із зобов'язаннями, визначеними у міжнародних угодах

15.2 До 2020 року сприяти впровадженню методів сталого використання лісів усіх типів, зупинити знеліснення, відновити ліси, що деградували, та значно збільшити масштаби лісонасадження і лісовідновлення в усьому світі

15.5 Вжити невідкладних і значущих заходів для послаблення деградації природних середовищ проживання, зупинити втрату біорізноманіття, а до 2020 року забезпечити захист і попередження зникнення видів, яким загрожує вимирання

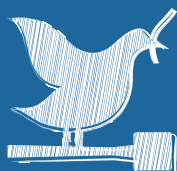
15.9 До 2020 року забезпечити врахування цінності екосистем і біорізноманіття у національному та місцевому плануванні, процесах розвитку, стратегіях і звітах щодо подолання бідності

15.b Мобілізувати значні ресурси з усіх джерел і на всіх рівнях для фінансування сталого лісокористування і надати країнам, що розвиваються, належні стимули для розвитку такого лісокористування, зокрема з метою збереження і відновлення лісів

ЦСР 16

Суть цієї цілі полягає у забезпеченні захищеності людей і ефективної та сумлінної роботи влади

**СПРИЯННЯ РОЗБУДОВІ
МИРОЛЮБНИХ ТА
ІНКЛЮЗИВНИХ СПІЛЬНОТ
В ІНТЕРЕСАХ СТАЛОГО РОЗВИТКУ,
ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДОСТУПУ ДО ПРАВОСУДДЯ
ДЛЯ ВСІХ І СТВОРЕННЯ ЕФЕКТИВНИХ,
ПІДЗВІТНИХ ТА ІНКЛЮЗИВНИХ
ІНСТИТУЦІЙ НА ВСІХ РІВНЯХ**



Чому ЦСР 16 має значення для органів місцевого самоврядування?

Ця ціль спонукає органи місцевого самоврядування підвищувати ефективність їхньої роботи та підзвітність перед громадянами. Це вимагає вжиття заходів щодо протидії корупції та розширення доступу населення до інформації.

Десятиріччями органи місцевого самоврядування задавали тон у експериментуванні з новими формами прийняття рішень на основі широкої участі, як-от колективне бюджетування і планування. Ця ціль вимагає, щоб ми подвоїли зусилля і ще більше посилили відкритість до громад, забезпечивши, щоб жодна група населення не залишилася поза увагою.

У світі, де масштаби урбанізації невинно зростають, зменшення насильства у містах набуватиме дедалі більшої ваги в устремліннях до глобального миру і безпеки.

ІНШІ ПОВ'ЯЗАНІ МІЖНАРОДНІ ПРОГРАМИ:

• *Фінансування в цілях розвитку* • *Хабітат III*

АКТУАЛЬНІ ЗАВДАННЯ ДЛЯ ОРГАНІВ МІСЦЕВОГО САМОВРЯДУВАННЯ

16.1 Істотно скоротити поширеність насильства у всіх його проявах та пов'язані з ним показники смертності у всьому світі

16.5 Істотно скоротити масштаби корупції та хабарництва в усіх їх формах

16.6 Створювати ефективні, підзвітні та прозорі установи на всіх рівнях

16.7 Забезпечити відповідальне, інклюзивне, парципативне прийняття рішень на всіх рівнях

16.10 Забезпечити доступ громадськості до інформації та захистити основні свободи відповідно до національного законодавства і міжнародних угод

ЦСР 17

Суть цієї цілі полягає у спільній роботі на глобальному рівні задля досягнення ЦСР і втілення Порядку денного на період після 2015 року в реальність

ВІДПОВІДНА
ЦРТ:



8

ФОРМУВАННЯ
ГЛОБАЛЬНОГО ПАРТНЕРСТВА
З МЕТОЮ РОЗВИТКУ



ВДОСКОНАЛЕННЯ ЗАСОБІВ РЕАЛІЗАЦІЇ ГЛОБАЛЬНОГО ПАРТНЕРСТВА для СТАЛОГО РОЗВИТКУ ТА ЙОГО АКТИВІЗАЦІЯ

Чому ЦСР 17 має значення для органів місцевого самоврядування?

Формування податків і доходів на місцевому рівні повинно грати важливу роль у фінансуванні сталого розвитку.

Саме на місцевому рівні можна розробляти узгоджені політичні заходи для реагування на численні проблеми, які необхідно вирішувати в контексті зменшення бідності та сталого розвитку.

Органи місцевого самоврядування мають чудові можливості для того, щоб заохочувати та підтримувати партнерства між державними органами, приватним сектором і громадянським суспільством у наших громадах.

Органи місцевого самоврядування вже понад сто років співпрацюють на міжнародному рівні в рамках міжнародного муніципального руху. Ми готові та бажаємо зайняти місце партнера у глобальному середовищі.

Достовірні місцеві дані будуть дуже важливим засобом моніторингу субнаціональних відмінностей у процесі досягнення поставлених цілей та виділення ресурсів з метою забезпечити, щоб ніхто не був забутий.

ІНШІ ПОВ'ЯЗАНІ МІЖНАРОДНІ ПРОГРАМИ:

- Фінансування в цілях розвитку • Хабітат III

АКТУАЛЬНІ ЗАВДАННЯ для ОРГАНІВ МІСЦЕВОГО САМОВРЯДУВАННЯ

17.1 Посилити мобілізацію внутрішніх ресурсів, зокрема шляхом надання міжнародної підтримки країнам, що розвиваються, з тим, щоб зміцнити національні можливості щодо збирання податків та інших доходів

17.14 Підвищити узгодженість та послідовність політики задля забезпечення сталого розвитку

17.16 Зміцнювати Глобальне партнерство в інтересах сталого розвитку, доповнюване багатосторонніми партнерськими відносинами, які мобілізують і поширюють знання, досвід, технології та фінансові ресурси, з тим, щоб підтримувати досягнення Цілей Сталого Розвитку в усіх країнах, особливо у країнах, що розвиваються

17.17 Заохочувати і стимулювати ефективне партнерство у державному секторі, державно-приватне партнерство та партнерство серед організацій громадянського суспільства, спираючись на досвід і стратегії залучення ресурсів сторін партнерства

17.18 До 2020 року посилити підтримку щодо розбудови спроможності країн, що розвиваються, зокрема найменш розвинених країн і малих острівних держав, що розвиваються, з тим, щоб істотно підвищити доступність високоякісних, актуальних і достовірних даних, дезагрегованих за рівнем доходів, гендерною приналежністю, віком, расою, етнічним походженням, міграційним статусом, інвалідністю, географічним місцезнаходженням та іншими характеристиками, важливими в національному контексті

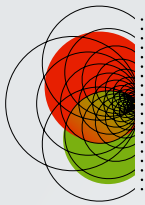
17.19 До 2030 року розробити, спираючись на наявні ініціативи, показники вимірювання прогресу в галузі сталого розвитку, на доповнення до показника валового внутрішнього продукту, та сприяти розбудові спроможності країн, що розвиваються, в галузі статистики

УСІ ЦСР Є МІСЦЕВИМИ: ДО ПРОГРАМИ ДІЙ У РАМКАХ «ХАБІТАТ III»

НЬЮ-ЙОРК, 27 ВЕРЕСНЯ 2015 РОКУ

**ЗАЯВА, ЗРОБЛЕНА ПРЕДСТАВНИКАМИ МЕРЕЖ
ОРГАНІВ МІСЦЕВОГО І РЕГІОНАЛЬНОГО САМОВРЯДУВАННЯ,
ЯКІ ЗІБРАЛИСЯ ПІД ЕГІДОЮ ГЛОБАЛЬНОЇ РОБОЧОЇ ГРУПИ**





GLOBAL TASKFORCE
OF LOCAL AND REGIONAL GOVERNMENTS
FOR POST-2015 DEVELOPMENT AGENDA
TOWARDS HABITAT III

ГЛОБАЛЬНА РОБОЧА ГРУПА

ОРГАНІВ МІСЦЕВОГО І РЕГІОНАЛЬНОГО
САМОВРЯДУВАННЯ З ПИТАНЬ ПОРЯДКУ ДЕННОГО
В ГАЛУЗІ РОЗВИТКУ НА ПЕРІОД ПІСЛЯ 2015 РОКУ
В КОНТЕКСТІ КОНФЕРЕНЦІЇ «ХАБІТАТ III»

ОРГАНИ МІСЦЕВОГО І РЕГІОНАЛЬНОГО САМОВРЯДУВАННЯ ВІТАЮТЬ ПРИЙНЯТТЯ НОВОГО ПОРЯДКУ ДЕННОГО В ГАЛУЗІ РОЗВИТКУ

Ми, мери, голови регіональних органів самоврядування та представники наших об'єднань, що зібралися у Нью-Йорку, вітаємо прийняття Порядку денного в галузі сталого розвитку на період до 2030 року і визнання ролі, яку містам і субнаціональним органам самоврядування необхідно грати у всіх його компонентах, особливо у Цілі 11 та Цілі 16.

Нагадуючи заяви Глобальної робочої групи за період з 2012 до 2015 року, зокрема нашу спільну заяву з усіма групами мерів щодо потреби в окремій цілі щодо екологічно безпечної урбанізації, рекомендації за підсумками Глобальних консультацій з локалізації, нашу роботу в рамках Кампанії за урбанізацію та Ліонську декларацію з питань клімату і територій,

Ми хочемо поділитися з вами, громадянами, яким ми слугуємо, міжнародною спільнотою, нашими партнерами та урядами наших країн, наступними зобов'язаннями та переконаннями:

Території – це місця, де гарантовані джерела засобів до існування

Ми наголошуємо, що міста і території – це місця, де живуть жінки та чоловіки, дівчата і хлопці, де вони працюють, щоб отримати засоби до існування, і де здійснюються мрії. Це місця, де ведеться боротьба з бідністю та нерівністю, де надаються медичні та освітні послуги, де забезпечено захист екосистем і де повинні бути гарантовані права людини.

Досягнення всіх ЦСР вимагає дій на місцевому рівні

Ми, місцеві та регіональні лідери з усього світу, переконані, що новий порядок денний ініціює реалізацію такого перетворення у наших спільних діях, яке призведе до створення світу, якого ми прагнемо, оскільки в цьому документі приділяється особлива увага локалізації всіх цілей, зокрема щодо екологічно безпечної урбанізації у ЦСР 11 і створення ефективних, підзвітних та прозорих установ у ЦСР 16.

Усі ЦСР мають місцевий вимір, який є украй важливим для їх досягнення. Ми, як політичні лідери, що мають безпосередній мандат від громадян, зобов'язані сприяти досягненню всіх ЦСР.

Порядок денний на період до 2030 року є результатом безпрецедентних глобальних консультацій та діалогу, в яких органи місцевого і регіонального самоврядування брали активну участь. Визнання життєво важливої ролі органів місцевого і регіонального самоврядування в здійсненні Порядку денного дозволить нам мобілізувати місцеві

зацікавлені сторони та налагодити нові партнерства на основі однакового розуміння спільних цінностей людства.

Органи місцевого самоврядування та їхні об'єднання необхідно зміцнювати для участі у процесі щодо Порядку денного – як у його визначенні, так і у його здійсненні. Усім органам місцевого самоврядування необхідно мати засоби та спроможність для вдосконалення управління, прогнозування вимог, планування і реалізації рішень. Колегіальна незалежна оцінка, що проводиться серед органів місцевого самоврядування, виявилася дуже ефективним засобом забезпечення зміцнення цих органів. Проблеми, що існують, мають усезагальний характер і повинні розв'язуватися разом усіма територіями, великими та малими, та в усіх країнах, включно з малими острівними державами, що розвиваються (МОДР).

Громадяни визначають все

Нам необхідно буде забезпечити, щоб громадяни залучалися до процесу прийняття рішень, що впливають на їхнє майбутнє. «Ефективні, підзвітні та прозорі установи» та «відповідальне, всеохопне, ґрунтоване на участі та широкому представництві прийняття рішень на всіх рівнях» вимагають наявності чіткої інституційної бази, зміцненого потенціалу щодо управління і планування, механізмів широкої участі та регулярних фінансових переговорів між усіма рівнями влади та місцевими громадами на предмет визначення пріоритетів і переходу до дій. Необхідно заохочувати субсидіарність як засіб зміцнення демократії та територіальної згуртованості у тісному партнерстві з громадянським суспільством та іншими зацікавленими сторонами, зокрема з приватним сектором.

Успіх неможливий без більш справедливого розподілу ресурсів та інвестицій

Ми знаємо, що знадобляться величезні державні та приватні інвестиції для зміцнення стійкої інфраструктури та доступу до основних послуг у містах і територіях, усунення проявів нерівності, підтримання місцевих економік, сприяння розвитку культури як рушія розвитку, подолання наслідків зміни клімату та розбудови міст, у яких упродовж наступних трьох десятиріч з'явиться 2,5 мільярди нових мешканців, переважно у країнах, що розвиваються. Місто «повинно бути здатним краще фінансувати місто» шляхом залучення внутрішніх ресурсів та розширення доступу до фінансування.

Це означає, що всі мешканці, зокрема й місцеві та міжнародні підприємства, повинні сплачувати справедливу частку загальнодержавних і місцевих податків. Це також передбачає доступ органів місцевого самоврядування до нових механізмів фінансування, у партнерстві з приватним сектором і місцевими громадами. Разом з тим, державне фінансування, як і раніше, гратиме критично важливу роль у фінансуванні основних послуг і об'єктів інфраструктури, особливо у менш розвинених

країнах. Нарешті, це також означає більш справедливий розподіл національних ресурсів між територіями та посилення адресності офіційної допомоги у цілях розвитку для підтримки основних послуг у менш розвинених країнах.

Ми, відповідно, вітаємо зобов'язання щодо розширення масштабів міжнародного співробітництва з метою зміцнення потенціалу муніципалітетів та інших місцевих органів влади, а також посилення акценту на субнаціональному механізмі фінансування у Аддис-Абебській програмі дій, що є засобом здійснення Порядку денного на період до 2030 року. Ми розраховуємо на те, що органи влади як національного, так і міжнародного рівня докладуть конкретних зусиль для виконання цього зобов'язання.

Солідарність, гідність і мир

Ми вважаємо, що Порядок денний на період до 2030 року повинен дозволити людям жити та працювати за своїм вибором і спонукати їх пам'ятати про наслідки своїх дій та свою відповідальність перед громадами. Це стане можливим лише за умови, що ми скоротимо відстань між громадянами та органами самоврядування, зміцнюючи довіру між людьми та владою шляхом діалогу, що веде до толерантності, розуміння і стабільного миру.

Громадяни розуміють, що міста і території, де вони живуть, не існують в ізоляції, а зазнають впливу глобальних явищ, зокрема екологічних проблем. Існує нове розуміння громадянства з помітним глобальним виміром, що зв'язує наші долі та має закріплюватися на місцевому рівні. Побудова суспільств, основаних на культурному різноманітті, солідарності, рівності та підзвітності знизу догори, буде гарантією життєстійкості та сталості. Це допоможе нам устояти перед гуманітарними кризами, яким необхідно буде протидіяти в усьому світі, інакше Цілі Сталого Розвитку буде неможливо досягти.

Від цілей до дій: локалізація порядку денного

Нам необхідно трансформувати порядки денні на період до 2030 року в заходи політики та конкретні дії на місцевому рівні. Ми невтомно працюватимемо над покращенням управління територіями, при цьому продовжуючи впроваджувати інновації та вчитися одне в одного. Це також

буде важливим у процесі здійснення подальшої діяльності та огляду Порядку денного на період до 2030 року і передбаченого прогресу на субнаціональному рівні. Ми представимо набутий нами досвід на переговорах із питань клімату в рамках 21-ї Конференції сторін і на конференції «Хабітат III» у Кіто, через Другу Всесвітню асамблею місцевих і регіональних органів самоврядування.

Друга Всесвітня асамблея місцевих і регіональних органів самоврядування

Ми, послідовники сторічного міжнародного муніципального руху, започаткованого органами місцевого самоврядування і для органів місцевого самоврядування, організуємо у 2016 році Другу Всесвітню асамблею місцевих і регіональних органів самоврядування. Асамблея ґрунтуватиметься на потенціалі міст із давніми міжнародними традиціями децентралізованого співробітництва, а також на діяльності незалежних національних, континентальних і світових об'єднань органів місцевого самоврядування. Асамблею буде організовано через наші демократичні представницькі структури. Вона стане спільною платформою, де можна буде заслуховувати думки місцевих органів і ухвалювати рекомендації та рішення щодо відповідних глобальних програм дій.

Нові партнерства з місцевими лідерами

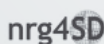
Ми закликаємо національні уряди, міжнародні установи, наукові кола і наших партнерів із розвитку приєднатися до нас і сприяти налагодженню нових партнерств із місцевими політичними лідерами й громадянським суспільством у процесі прийняття рішень.

Ми, керівники місцевих і регіональних органів самоврядування, що зібралися сьогодні у Нью-Йорку, цілком зацікавлені в успішній реалізації Порядку денного на період до 2030 року й закликаємо створити нову Глобальну архітектуру врядування в оновленій системі Організації Об'єднаних Націй із ширшою участю зацікавлених сторін у цілому та визнанням місцевих і регіональних органів самоврядування як урядових зацікавлених сторін зокрема.

ЗАЯВУ ПРИЙНЯЛИ:

Д-р Кадір Топбасс, мер Стамбула, голова UCLG · **Ілсур Метшин**, мер Казані, співголова UCLG · **Кгосієнто Давид Рамокгопа**, виконавчий мер Тсване · **Фатімету Абдель Малік**, мер Тевраг-Зейни, президент REFELA · **Мфо Моруаггомо**, голова Асоціації місцевих органів влади Ботсвани (BALA), заступник голови UCLG, член бюро CLGF · **Мішель Саббан**, радник регіону О-де-Франс, голова FMDV, президент R20 · **Халіфа Салл**, мер Дакара, голова UCLGA · **Ілліза Бітті Саадуддін Джамал**, мер Банда-Ачеха · **Беррі Врбанович**, мер Кіченера, заступник скарбника UCLG · **Селестіна Кетча Куртес**, мер Банганге, керівник програм співробітництва у галузі розвитку UCLG · **Табо Маньоні**, мер Мангаунга, голова SALGA · **Мфо Нава**, виконавчий мер муніципалітету Уест-Ранд, заступник голови SALGA · **Ронан Дантек**, радник м. Нант, сенатор від регіону Атлантична Луара, представник UCLG з питань зміни клімату · **Бернар Солаж**, віце-президент, регіон Рона-Альпи, Франція · **Пол Карраско**, президент провінції Асуай, президент FOGAR · **Густаво Петро Уррего**, мер Боготи, Колумбія · **Парк Тау**, мер Йоханнесбургу, віце-президент асоціації Metropolis щодо саміту з питань розвитку на період після 2015 року, член Керівного комітету · **Пем О'Коннор**, член ради Санта-Моніки, голова ICLEI від Північної Америки · **Мірейя Каселлас**, керівник програм сталого розвитку, уряд Каталонії, представники nrg4SD.

ПРЕДСТАВНИКИ ОРГАНІВ МІСЦЕВОГО І РЕГІОНАЛЬНОГО САМОВРЯДУВАННЯ



Переклад брошури українською мовою здійснено за підтримки Програми розвитку Організації Об'єднаних Націй в Україні (UNDP) та Глобального екологічного фонду (GEF) з оригінального тексту, виданого організацією «Об'єднані міста і органи місцевого самоврядування» під назвою «The Sustainable Development Goals: What Local governments need to know».



Africa



Asia-Pacific



Euro-Asia



Europe



Latin America



Middle East-West Asia



North America



Metropolitan Section



Forum of Regions



Supported by:

